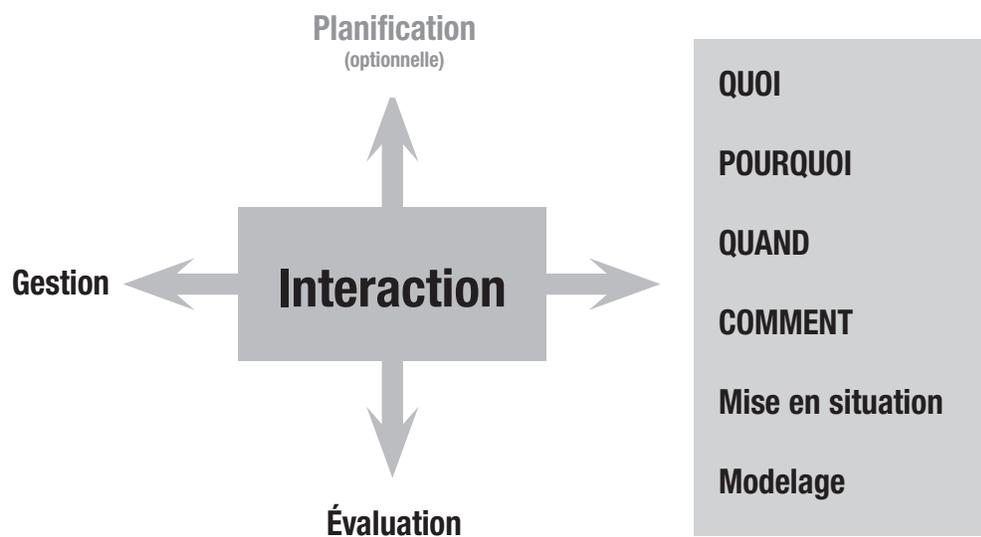


Partie **B** : Présentation des stratégies d'interaction



Introduction

L'**interaction** est un échange dynamique au cours duquel des individus expriment spontanément leurs besoins, leurs réactions, leurs idées, leurs opinions et leurs sentiments/émotions, tout en interprétant les messages de leur(s) interlocuteur(s). L'interaction est caractérisée par une négociation de sens.

Le processus d'interaction (discussion)

Le processus d'interaction (discussion) comporte généralement **deux étapes** : *pendant* (gestion) et *après* (évaluation).

À proprement parler, il n'y a pas d'étape précise de préparation à une discussion. Dans le **programme d'études de français langue première**, on ne trouve pas de section consacrée à la planification d'une discussion. Toutefois, cela n'empêche pas l'enseignant de fournir des pistes ou d'allouer du temps aux élèves pour se préparer à une discussion*. Si les élèves ont le temps de réfléchir au sujet quelques minutes ou quelques jours à l'avance, de faire des recherches sur le sujet ou de mettre sur papier quelques idées ou des mots clés (vocabulaire), leur participation à la discussion n'en sera que plus profitable et plus active.

Le **programme d'études de français langue seconde – immersion** inclut d'ailleurs une étape de planification de l'interaction, car les élèves d'immersion ne possèdent pas toujours le vocabulaire ou les structures de phrases nécessaires pour intervenir spontanément lors d'une discussion**. Il est donc primordial de fournir aux élèves les outils nécessaires, quant à la langue, pour qu'ils puissent se sentir à l'aise lors d'une discussion et intervenir le plus spontanément possible.

Il faut aussi prendre en considération que la discussion implique à la fois la prise de parole (émetteur) et l'écoute (récepteur). L'élève, engagé dans une discussion, doit se servir alternativement de stratégies d'écoute et de stratégies d'interaction.

Il est aussi à noter que les élèves sont parfois amenés à jouer deux rôles lors d'une interaction : le rôle d'animateur ou celui de participant. En plus de participer à la discussion, l'élève animateur doit aussi diriger la discussion, ce qui l'amène à recourir à des stratégies spécifiques à son rôle (voir *Le rôle de l'animateur*, Annexe 30). Il sera aussi question de ces stratégies dans les pages qui suivent.

* L'annexe 26 fournit des renseignements complémentaires en ce qui concerne le processus d'interaction dans son ensemble.

** La validité de cette affirmation dépend des particularités du groupe d'élèves auxquels vous enseignez.

GESTION DE L'INTERACTION

Stratégies de gestion

L'étape de gestion amène l'émetteur/le récepteur à utiliser des indices visuels et langagiers pour comprendre son interlocuteur, ainsi que des moyens variés pour transmettre un message clair et assurer le bon déroulement de la discussion. Elle permet à chaque membre du groupe de discussion :

- de formuler ses idées en respectant le mieux possible les mécanismes de la langue à l'oral et les éléments prosodiques (prononciation, articulation, intonation);
- d'utiliser les moyens nécessaires pour rendre ses propos accessibles (choix de mots, exemples, répétitions, comparaisons, etc.);
- de pratiquer l'écoute active;
- d'utiliser les divers indices langagiers et du paralangage de l'émetteur pour soutenir sa compréhension;
- de prêter attention aux interlocuteurs et de les respecter lorsqu'ils prennent la parole;
- de poser des questions pour obtenir des clarifications;
- de reformuler l'information ou de demander une reformulation de l'information pour vérifier sa compréhension;
- de respecter les règles et les rôles établis;
- d'adopter un comportement langagier et des attitudes qui appuient et encouragent ses partenaires et assurent le bon déroulement de la discussion;
- d'ajuster son registre de langue en fonction des interlocuteurs et de la situation.

En plus de participer à la discussion, *l'élève animateur* doit mettre en œuvre diverses stratégies pouvant assurer le bon déroulement de la discussion. L'étape de gestion lui permet :

- d'utiliser divers moyens pour inclure les participants dans la discussion ou pour recentrer la discussion;
- de proposer des pistes pour faire avancer la discussion en cas d'impasse et de conflit.

Les tableaux qui suivent contiennent toutes les stratégies de gestion de l'interaction de la 6^e à la 12^e année, telles qu'elles sont formulées dans le programme d'études de français langue première et celui de français langue seconde – immersion.

Fr	Résultat d'apprentissage général	Imm
C05 →	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève sera capable de gérer ses interventions dans des situations d'interaction. • L'élève sera capable de gérer sa production orale, en tenant compte de la situation de communication. 	← P05

Fr	Résultats d'apprentissage spécifiques	Imm
6 ^e	• Utiliser les moyens nécessaires pour rendre ses propos plus accessibles, tels que le choix des mots, les exemples, <i>la prosodie et les gestes</i> [et la répétition]*.	6 ^e
7 ^e	• Reprendre la parole suite à une interruption.	7 ^e
	• Ajuster les éléments prosodiques et le contact visuel avec ses interlocuteurs pour assurer le bon déroulement de la discussion.	← 7 ^e
	• Adopter un comportement langagier qui appuie et encourage ses partenaires pour assurer le bon déroulement de la discussion.	← 7 ^e
8 ^e →	• Utiliser divers moyens pour inclure les participants dans la discussion.	← 9 ^e
9 ^e →	• Utiliser divers moyens pour recentrer la discussion.	← 10 ^e
10 ^e →	• Proposer des pistes qui permettent de faire avancer la discussion en cas d'impasse ou de conflit.	← 12 ^e
	→ • Ajuster son registre de langue en fonction de ses interlocuteurs et de la situation de communication.	
11 ^e	• Questionner pour amener un interlocuteur à clarifier ou à approfondir son point de vue.	11 ^e

* Les crochets renferment des mots ou segments du RAS tel qu'il est formulé dans le programme de français langue seconde – immersion, alors que les mots en italique indiquent que le RAS est formulé comme tel dans le programme de français langue première.

Légende :

- RAS commun au programme de français langue première et à celui de français langue seconde – immersion;
- • RAS présent uniquement dans le programme de français langue première;
- ← • RAS présent uniquement dans le programme de français langue seconde – immersion.

Regroupements

Les tableaux ci-dessous reprennent les stratégies énumérées à la page précédente et les regroupent selon leur contenu. Chaque regroupement sera analysé et modelé* aux pages qui suivent.

L'élève participant (y compris l'animateur) devra :

Fr	Résultats d'apprentissage spécifiques	Imm
6^e	<ul style="list-style-type: none"> Utiliser les moyens nécessaires pour rendre ses propos plus accessibles, tels que le choix des mots, les exemples, <i>la prosodie et les gestes</i> [et la répétition]. <p style="text-align: right; background-color: #eee; border-radius: 5px; padding: 2px;">p. 88</p>	6^e
7^e	<ul style="list-style-type: none"> Reprendre la parole suite à une interruption. <p style="text-align: right; background-color: #eee; border-radius: 5px; padding: 2px;">p. 90</p>	7^e
	<ul style="list-style-type: none"> Ajuster les éléments prosodiques et le contact visuel avec ses interlocuteurs pour assurer le bon déroulement de la discussion. 	← 7^e
	<ul style="list-style-type: none"> Adopter un comportement langagier qui appuie et encourage ses partenaires pour assurer le bon déroulement de la discussion. 	← 7^e
10^e →	<ul style="list-style-type: none"> Ajuster son registre de langue en fonction de ses interlocuteurs et de la situation de communication. <p style="text-align: right; background-color: #eee; border-radius: 5px; padding: 2px;">p. 92</p>	
11^e	<ul style="list-style-type: none"> Questionner pour amener un interlocuteur à clarifier son point de vue. <p style="text-align: right; background-color: #eee; border-radius: 5px; padding: 2px;">p. 96</p>	← 11^e

L'élève animateur devra :

8^e →	<ul style="list-style-type: none"> Utiliser divers moyens pour inclure les participants dans la discussion. 	← 9^e
9^e →	<ul style="list-style-type: none"> Utiliser divers moyens pour inclure les participants dans la discussion. 	← 10^e
10^e →	<ul style="list-style-type: none"> Proposer des pistes qui permettent de faire avancer la discussion en cas d'impasse ou de conflit. <p style="text-align: right; background-color: #eee; border-radius: 5px; padding: 2px;">p. 98</p>	← 12^e

* Dans certains cas on propose, au lieu d'un modelage, une autre étape de la démarche d'apprentissage, par exemple, une activation des connaissances, une pratique guidée, etc. (voir *Première section*, p. 18 à 20).

Analyse et modelage des stratégies de gestion

Fr	Q U O I	Imm
6 ^e	Utiliser les moyens nécessaires pour rendre ses propos plus accessibles, tels que le choix des mots, les exemples, <i>la prosodie et les gestes</i> [et la répétition].	6 ^e

Définition du RAS : Cette stratégie consiste à observer et/ou tenir compte des réactions de ses interlocuteurs à ses propos et, en cas d'incompréhension, à choisir des moyens pour clarifier ses propos.

POURQUOI

On utilise cette stratégie dans le but d'assurer une meilleure compréhension de son message et de faciliter le déroulement de la discussion.

QUAND

On utilise cette stratégie **durant toute interaction**, et ce, **dans n'importe quelle matière** :

- quand il y a un bris de compréhension, lors d'une discussion ou d'un entretien;
- quand on doit ajouter des explications pour clarifier ses propos;
- quand des interlocuteurs ont de la difficulté à entendre ou à suivre ses propos.

Métacognition

On utilise aussi cette stratégie **afin de résoudre certains problèmes d'interaction** si, **lors d'une situation antérieure semblable** :

- on n'a pas prêté une attention particulière aux réactions de ses interlocuteurs pour vérifier s'ils comprenaient son message;
- on n'a pas pensé à utiliser des exemples, d'autres mots ou des gestes pour assurer une meilleure compréhension de son message;
- on a utilisé un débit trop rapide, on ne parlait pas assez fort, on ne prononçait pas toujours clairement, etc.

COMMENT

On utilise cette stratégie à divers niveaux et dans divers contextes d'interaction en suivant la démarche ci-dessous :

- **observer les réactions de ses interlocuteurs;**
- **vérifier si le message est compris ou entendu;** si on constate un bris de compréhension;
- **faire appel aux stratégies nécessaires pour clarifier ses propos** (ex. : donner des exemples, expliquer un mot ou utiliser un mot plus familier, ajuster le débit ou le volume de la voix, utiliser des gestes, comparer l'élément qui semble poser problème à quelque chose de connu, etc.);
- **vérifier si les moyens utilisés ont été efficaces.**

Mise en situation

Un enseignant constate que les élèves ont parfois de la difficulté à bien expliquer l'information qu'ils présentent lors d'une discussion ou d'un entretien, par exemple, leurs interlocuteurs leur demandent souvent de présenter des exemples, de répéter certains éléments clés, d'utiliser plusieurs moyens pour se faire comprendre, etc. À partir d'un thème sur les carrières, l'enseignant leur propose de discuter en petits groupes de la formation requise pour certains choix de carrière. Au moment de la discussion, les élèves auront fait une petite recherche sur un choix de carrière qui leur semble intéressante.

Modelage

Par conséquent, l'enseignant modèle pour ses élèves comment on peut utiliser cette stratégie pour assurer une meilleure compréhension de son message et faciliter le déroulement de la discussion.



► **J'observe les réactions des autres.**

Ex. : Je discute avec mes camarades de la formation nécessaire pour envisager une carrière en patinage artistique. Je vois que lorsque je parle des diverses sortes de tests, ils semblent un peu confus.

► **Je vérifie si ce que je dis est compris ou entendu.**

Ex. : Je demande à mes camarades ce qu'ils ont compris de mes explications au sujet des tests de patinage. Je réalise qu'ils ont compris l'idée des tests de danse, mais qu'ils aimeraient que je leur explique un peu plus les tests d'habiletés de patinage.

► **J'utilise les moyens nécessaires pour qu'on m'entende ou me comprenne. Je vérifie si les moyens utilisés ont été efficaces.**

Ex. : Pour qu'ils comprennent bien ce qu'on fait pour les tests d'habiletés, je leur présente quelques **exemples** d'exercices d'habiletés de patinage qu'on doit apprendre. Certains sont faciles à comprendre, mais pour ceux qui sont plus complexes, je fais une petite **démonstration**. Je présente à mon groupe deux sortes de virages et je **répète** chaque démonstration deux fois. Je **parle lentement** pour expliquer les virages. Je demande aux membres de mon groupe s'ils ont compris ou s'ils veulent essayer de faire l'exercice!

Fr

Q U O I

Imm

7^e

Reprendre la parole suite à une interruption.

7^e

Définition du RAS : Cette stratégie consiste à recourir au paralangage et aux procédés linguistiques appropriés pour poursuivre son idée, après avoir été interrompu.

POURQUOI

On utilise cette stratégie dans le but d'exprimer complètement ses idées, ses opinions ou ses sentiments, tout en favorisant un climat respectueux entre les interlocuteurs.

QUAND

On utilise cette stratégie **durant toute interaction**, et ce, **dans n'importe quelle matière** :

- quand on veut poursuivre sa pensée;
- quand on veut favoriser des échanges courtois;
- quand on veut faire valoir son idée.

Métacognition

On utilise aussi cette stratégie **afin de résoudre certains problèmes d'interaction** si, **lors d'une situation antérieure semblable** :

- on n'a pu compléter une idée qui aurait été importante ou valable;
- on a mal interprété nos propos parce qu'ils ont été laissés en suspens ou on les a ignorés;
- on a ressenti de l'impuissance et de la frustration à cause des fréquentes interruptions d'un ou de plusieurs interlocuteurs.

COMMENT

On utilise cette stratégie à divers niveaux et dans divers contextes d'interaction en suivant la démarche ci-dessous :

- **laisser l'autre s'exprimer et finir son idée;**
- **exprimer poliment le fait qu'on a été interrompu** (par un geste et/ou un commentaire);
- **utiliser une expression d'usage pour reprendre la parole, tout en respectant les interlocuteurs;**
- **reprendre l'idée qui a été interrompue et la finir.**

Mise en situation

Un enseignant constate que, lors de discussions, certains élèves ne réussissent pas à compléter leur pensée. Cela arrive surtout quand ils sont interrompus, et trop gênés à cause de l'interruption, ils ne trouvent pas les moyens pour reprendre la parole. Parfois, les interruptions privent les membres d'un groupe de discussion d'idées qui seraient profitables à tous. L'emportement de certaines personnes vis-à-vis d'un sujet controversé les amène à parler plus longuement ou plus fort. Ceci empêche d'autres membres du groupe de discussion de s'exprimer à fond, ce qui peut devenir frustrant. L'enseignant décide donc de proposer à ses élèves des moyens concrets pour reprendre la parole afin d'aller au bout de leur idée.

Pratiques guidée et coopérative

L'enseignant propose tout d'abord à ses élèves de se prémunir de procédés linguistiques tels l'utilisation d'expressions d'usage (voir annexes 28 et 29) et d'un paralangage efficaces pour reprendre poliment la parole à la suite d'une interruption. Ensuite, il demande aux élèves de se grouper par deux. Un des interlocuteurs pense à une idée complète qu'il veut exprimer. Ensuite, il commence à la verbaliser; l'autre interlocuteur l'interrompt. La personne utilise une expression d'usage telle que celles énumérées ci-dessous et poursuit son idée. On inverse les rôles. On peut aussi faire un jeu de rôle. Un des interlocuteurs devient une personne âgée, une femme d'affaires, un voisin, etc. La personne interrompue doit choisir l'expression d'usage appropriée à la personne qui l'interrompt.

Après cette activité, on revient en grand groupe et on discute de l'efficacité de la stratégie.

► Quelles seraient les expressions d'usage à utiliser pour reprendre respectueusement la parole après avoir été interrompu?

Réponses possibles

- Excuse(z)-moi, est-ce que je pourrais finir ma pensée/mon idée?
- Pardon, je n'avais pas fini mon idée, est-ce que je peux continuer?
- Un instant svp, je voudrais terminer ce que j'ai à dire...
- *(En faisant un signe d'arrêt avec la main)...* Si vous le voulez bien, je voudrais compléter mon idée...
- *(En augmentant légèrement le volume de la voix, de manière polie)* Monsieur Untel ou Madame Unetelle ou..., j'aimerais poursuivre, je n'ai que quelques mots à ajouter...
- ... si vous me permettez, j'aimerais...

Fr	Q U O I	Imm
7 ^e	Ajuster les éléments prosodiques et le contact visuel avec ses interlocuteurs pour assurer le bon déroulement de la discussion.	← 7 ^e
	Adopter un comportement langagier qui appuie et encourage ses partenaires pour assurer le bon déroulement de la discussion.	← 7 ^e
10 ^e →	Ajuster son registre de langue en fonction de ses interlocuteurs et de la situation de communication.	

Définition du RAS : Ces stratégies consistent à recourir à des moyens linguistiques et non verbaux appropriés susceptibles de favoriser la communication et l'entente avec des interlocuteurs.

POURQUOI

On utilise ces stratégies dans le but de créer un climat favorisant le respect des autres et l'échange d'idées dans un groupe de discussion, en démontrant, par son attitude, par le choix de mots et par sa manière de s'exprimer, qu'on respecte les personnes à qui on s'adresse ou qui s'adressent à nous.

QUAND

On utilise ces stratégies **durant toute interaction**, et ce, **dans n'importe quelle matière :**

- dès qu'un interlocuteur prend la parole;
- quand on prend la parole et qu'on veut faire des liens avec les propos de quelqu'un;
- quand un groupe de discussion comprend des personnes de différents groupes d'âge, fonctions, milieux sociaux, etc.;
- quand un groupe de discussion comprend des individus qui ont des opinions très divergentes.

Métacognition

On utilise aussi ces stratégies **afin de résoudre certains problèmes d'interaction** si, **lors d'une situation antérieure semblable :**

- on n'a pas participé activement à une discussion parce qu'on n'a pas établi de liens affectifs avec nos interlocuteurs;
- on a perdu le fil de la conversation à cause d'un manque de concentration;
- on a eu de la difficulté à créer une ambiance propice à l'échange;
- un interlocuteur a soulevé le fait ou a démontré physiquement qu'il ne se sentait pas respecté comme personne ou qu'on ne tenait pas compte de ses idées.

COMMENT

On utilise ces stratégies à divers niveaux et dans divers contextes d'interaction en suivant la démarche ci-dessous :

- **observer chacun des participants dans un groupe de discussion pour déterminer à l'avance le genre de contact à établir***;
- **observer les réactions des interlocuteurs lorsqu'ils prennent la parole ou lorsqu'ils écoutent, pour déterminer leur réceptivité ou leur ouverture d'esprit;**
- **évaluer la nécessité d'ajuster sa voix, son attitude et sa manière de s'exprimer en fonction de ces observations, et le faire si on en voit le besoin;**
- **analyser son comportement et la pertinence de ses interventions tout au long de la discussion et les ajuster, si nécessaire, pour créer un climat favorisant le respect des autres et l'échange d'idées.**

* Il faut tenir compte des comportements propres à diverses cultures; par exemple, pour certains groupes ethniques, le fait de regarder quelqu'un droit dans les yeux peut dénoter une forme de défi ou un manque de respect, etc.

Mise en situation

Un enseignant constate, lors des discussions en petits groupes, que les élèves ne sont pas toujours conscients de l'impact de leur attitude et de leur manière de s'exprimer sur le déroulement d'une discussion. Il décide de faire un remue-méninges pour déterminer les comportements langagiers et les attitudes concrètes susceptibles de favoriser un échange efficace lors d'une discussion.

Pratique guidée

Par conséquent, l'enseignant discute avec les élèves des stratégies qui les aideront à assurer le bon déroulement d'une discussion (ex. : ajuster les éléments prosodiques, ajuster le contact visuel, etc.). Les enseignants et les élèves dressent des listes qui pourront être présentées au tableau ou sur transparent auxquelles ils pourront faire appel lors de la discussion. Ensuite, l'enseignant propose un sujet de discussion pour mettre en pratique ces stratégies. Après la discussion, qui dure environ quinze minutes, l'enseignant fait un retour sur l'activité en mettant l'accent sur la pertinence des stratégies utilisées pour assurer le bon déroulement de la discussion.

- **Que voudrait dire concrètement « ajuster les éléments prosodiques »?**
(éléments prosodiques = débit de parole, volume de la voix, intonation, prononciation, articulation)

Réponses possibles

- augmenter le volume de la voix pour être entendu par tout le monde;
- diminuer le volume de la voix pour ne pas déranger les groupes avoisinants;
- ralentir le débit ou bien articuler ses mots pour bien se faire comprendre;
- augmenter légèrement le débit lors de longues interventions;
- utiliser l’intonation pour capter et maintenir l’intérêt de ses interlocuteurs.

Que voudrait dire concrètement « ajuster le contact visuel »?

Réponses possibles

- prendre la parole et balayer occasionnellement tous les interlocuteurs du regard;
- réagir aux propos d’un interlocuteur en particulier en le regardant dans les yeux;
- baisser les yeux et dévier son regard de temps à autre pour ne pas intimider la personne à qui on s’adresse;
- éviter un contact visuel soutenu avec une personne dont la culture ne favorise pas le contact visuel;
- regarder un interlocuteur avec un sourire ou un hochement de tête pour montrer son accord;
- tourner la tête vers la personne qui prend la parole pour lui montrer son intérêt ou pour se concentrer sur ce qui est dit.

- **Que voudrait dire concrètement « adopter un comportement langagier qui appuie et encourage ses partenaires »?**

Réponses possibles

Utiliser des expressions telles que :

- Ça, c’est intéressant...;
- Ça, c’est une bonne idée...;
- Paul a bien exprimé ce que je pensais par rapport à...;
- Moi, je trouve que ça, ça a du bon sens et qu’on devrait...;
- J’aime ce que tu viens de dire parce que...;
- Continue ta pensée, c’est intéressant...;
- J’aimerais ça que tu précises ta pensée, c’est une façon de voir intéressante...;
- Je suis parfaitement d’accord avec ton idée (ou l’idée de tel ou telle)...;
- Je trouve que la discussion avance bien...;
- J’aime ça que tout le monde exprime ses idées...

Pour mettre en pratique la stratégie liée au registre de langue, l'enseignant peut utiliser le jeu de rôles. Les élèves pourront adopter différents statuts ou caractéristiques (personne âgée, directeur de compagnie, élève de 2^e année, femme dans la quarantaine, adolescent, personne familière, personne étrangère, groupes d'aînés, groupes d'élèves, groupes d'universitaires, etc.). L'enseignant place les élèves en groupes de discussion incluant divers genres de personnes ou en les plaçant devant un groupe de personnes en particulier (ex. : un groupe d'aînés). Certains élèves dans les groupes de discussion gardent leur identité, les autres jouent le rôle qu'on leur a attribué. Après la discussion, faire un retour collectif et discuter de l'application de la stratégie liée au registre de langue visé.

► **Que voudrait dire concrètement « ajuster son registre de langue en fonction de ses interlocuteurs et de la situation de communication »?**

Réponses possibles

- utiliser le « vous » ou le « tu »;
- employer des mots techniques ou non, des mots complexes ou non, etc.;
- s'adresser aux personnes en utilisant les noms appellatifs « Monsieur » ou « Madame »;
- utiliser ou non des expressions populaires, des expressions idiomatiques, des mots familiers, etc.;
- employer ou non des tournures populaires (voire des anglicismes).

Fr

Q U O I

Imm

11^e

Questionner pour amener un interlocuteur à clarifier son point de vue.

11^e

Définition du RAS : Cette stratégie consiste à poser des questions à un interlocuteur en lui demandant de préciser sa pensée ou d'apporter des clarifications sur sa prise de position, ses opinions, etc.

POURQUOI

On utilise cette stratégie dans le but d'éliminer les doutes et les incertitudes qui pourraient nuire à la compréhension du point de vue exprimé.

QUAND

On utilise cette stratégie **durant toute interaction**, et ce, **dans n'importe quelle matière** :

- quand on veut obtenir une clarification d'une idée présentée par un des interlocuteurs;
- quand on entend des informations ou des idées qui donnent lieu à des interprétations;
- quand on veut résoudre un bris de compréhension.

Métacognition

On utilise aussi cette stratégie **afin de résoudre certains problèmes d'interaction** si, **lors d'une situation antérieure semblable** :

- on s'est rendu compte qu'on a eu une compréhension erronée d'un point de vue exprimé, ce qui a mené à de fausses interprétations;
- on avait mal compris un point de vue exprimé, mais on a préféré l'ignorer, ce qui a nui au bon déroulement de la discussion.

COMMENT

On utilise cette stratégie à divers niveaux et dans divers contextes d'interaction à l'oral en suivant la démarche ci-dessous :

- **reconnaître que ce qu'on a entendu n'est pas clair ou peut prêter à interprétation;**
- **identifier l'élément qui pose problème dans le point de vue exprimé;**
- **formuler des questions qui permettraient d'éclaircir certains aspects qui posent des problèmes;**
- **reformuler, si nécessaire, la partie du message qui posait problème en fonction de la nouvelle information reçue;**
- **demander à l'interlocuteur de confirmer ou d'infirmer si sa compréhension du message est appropriée.**

Mise en situation

Un enseignant constate que les élèves hésitent souvent à poser des questions ou à demander des clarifications lors de discussions, en créant ainsi des bris de communication (fausses interprétations, désintérêt pour la discussion, isolement d'un interlocuteur, etc.). Il leur propose une activité d'interaction s'intitulant : « Qu'est-ce que tu veux dire au juste? », où les élèves doivent questionner un interlocuteur dont le point de vue n'est pas clair.

Pratique guidée

Pour aider les élèves à demander à un interlocuteur de clarifier sa prise de position, l'enseignant leur propose le scénario qui suit.

- ▶ **Je reconnais que ce que je viens d'entendre donne lieu à diverses interprétations. J'identifie l'élément qui pose problème dans le point de vue exprimé.**

(...)
 Ex. : Je ne suis pas certain de saisir ton point de vue...

- ▶ **Je formule une question qui permettrait d'éclaircir un aspect qui pose des problèmes.**

Ex. : Qu'est-ce que tu veux dire au juste? Es-tu contre le fait que les jeunes de 17 ans et moins soient jugés par un tribunal pour adultes, ou es-tu d'accord que, dans certains cas, des adolescents soient jugés par un tribunal pour adultes?
 (...)

- ▶ **Je reformule la partie du message qui posait problème en fonction de la nouvelle information reçue. Je demande à l'interlocuteur si j'ai bien compris.**

Ex. : Maintenant, je comprends que, selon toi, les jeunes de 16 à 18 ans qui ont commis des crimes graves devraient être jugés par un tribunal pour adultes. Ceux qui ont moins de 16 ans, non. Est-ce que j'ai bien compris?

Fr	Q U O I	Imm
8 ^e →	Utiliser divers moyens pour inclure les participants dans la discussion.	← 9 ^e
9 ^e →	Utiliser divers moyens pour recentrer la discussion.	← 10 ^e
10 ^e →	Proposer des pistes qui permettent de faire avancer la discussion en cas d'impasse ou de conflit.	← 12 ^e

Définition du RAS : Ces stratégies, utilisées par l'élève animateur ou les membres d'un groupe de discussion qui n'ont pas nommé d'animateur officiel, consistent à utiliser des moyens linguistiques ou d'autres moyens appropriés pour gérer un groupe de discussion.

POURQUOI

Un animateur (ou un interlocuteur) utilise ces stratégies dans le but d'assurer le bon déroulement de la discussion et la productivité d'un échange. Par son rôle de leader du groupe, l'animateur a la tâche de créer une ambiance propice à l'échange qui encourage le respect des interlocuteurs et des conventions sociales. S'il n'y a pas d'animateur comme tel, chaque membre d'un groupe de discussion doit alors s'assurer du bon déroulement de la discussion.

QUAND

On utilise ces stratégies **durant toute interaction**, et ce, **dans n'importe quelle matière** :

- quand on veut s'en tenir au sujet à traiter;
- quand on veut permettre à chacun d'exprimer ses idées;
- quand on veut encourager ses interlocuteurs et valoriser leurs propos;
- quand on veut éviter les malentendus;
- quand on veut assurer la civilité et le respect des conventions (lors d'un débat par exemple).

Métacognition

L'animateur utilise aussi ces stratégies **afin de résoudre certains problèmes d'interaction** si, **lors d'une situation antérieure semblable** :

- le droit de parole de chaque interlocuteur n'a pas été respecté, ce qui a causé de la confusion et du mécontentement;
- la discussion a surtout été menée par une seule personne;
- certains membres du groupe ont eu de la difficulté à participer à la discussion;
- l'esprit d'entraide, lors de l'entretien ou de la discussion, était plutôt faible, car on n'a pas su valoriser les propos de chaque interlocuteur;
- le groupe s'éloignait parfois du sujet de la discussion, car on avançait des propos qui ne présentaient pas d'intérêt pour l'ensemble du groupe;
- la discussion n'a pas progressé parce que les interlocuteurs ne savaient plus quoi dire.

L'animateur utilise ces stratégies à divers niveaux et dans divers contextes d'interaction en suivant la démarche ci-dessous :

- **amorcer la discussion;**
- **vérifier l'ordre du jour;**
- **donner la parole à chacun ou inviter un interlocuteur timide à se prononcer;**
- **s'assurer régulièrement qu'on utilise le temps efficacement;**
- **juger s'il convient ou non d'interrompre un interlocuteur trop affable ou dont l'intervention est hors sujet** (si cela s'avère nécessaire, interrompre l'interlocuteur en question à la fin d'une de ses phrases... avant qu'il ne poursuive trop loin);
- **lancer des questions ou proposer des idées lorsque la discussion n'aboutit pas;**
- **juger de la nécessité de calmer des participants qui s'emportent;**
- **reformuler les points clés ou clarifier les propos/questions, au besoin;**
- **clôre la discussion.**

Mise en situation

Un enseignant constate que, parfois, des discussions d'équipe tournent au vinaigre, simplement parce que les animateurs (ou les membres de chaque groupe de discussion) ne jouent pas leur rôle de façon efficace. Il décide de monter un projet d'interaction sur un thème qui passionne les élèves. Il leur propose trois textes déclencheurs. Les élèves ont le reste de la période pour lire ces textes. La discussion aura lieu à la prochaine période. Ainsi, les élèves auront amplement le temps de réfléchir au sujet. Avant qu'ils n'amorcent la lecture, l'enseignant forme les équipes de discussion et choisit (avec eux, si cela peut bien se faire) un animateur pour chaque équipe.

Pratique guidée

Pendant que les élèves lisent et/ou complètent en équipe la feuille « Onze catégories d'expressions d'usage » (voir Annexe 28), l'enseignant rencontre les animateurs et leur fait prendre conscience de leur rôle au sein d'un groupe de discussion. Ensuite, il leur propose la démarche (le *Comment*) telle qu'elle est présentée à la page précédente et leur demande de penser à la façon dont ils verbaliseraient chaque étape ou fonction (ex. : recentrer la discussion). Finalement, l'enseignant leur soumet le tableau des fonctions principales des animateurs (voir Annexe 30) et leur demande de sélectionner personnellement deux formulations qui leur conviennent le plus dans chaque catégorie. Il les invite à recourir aux formulations choisies lorsque la situation se présentera pendant la discussion.

La discussion a lieu le lendemain. Après la discussion, l'enseignant fait remplir une fiche de réflexion aux élèves participants, en mettant l'accent sur l'utilisation des expressions d'usage. Pendant ce temps-là, il rencontre les animateurs et leur demande de parler de leur habileté à gérer la discussion, si les stratégies utilisées ont bien fonctionné et, sinon, ce qu'ils feraient lors d'une prochaine discussion.

ÉVALUATION DE L'INTERACTION

Stratégie d'évaluation

Après avoir planifié et réalisé sa tâche, on arrive à l'étape finale, celle du retour réflexif sur la tâche. Cette étape d'évaluation permet à l'interlocuteur :

- d'analyser les indices, les pistes et les moyens utilisés pour faciliter le bon déroulement de la discussion;
- d'évaluer la pertinence des moyens utilisés pour résoudre des bris de compréhension;
- de déterminer la pertinence de ses propos et de sa capacité à faire progresser une discussion;
- de déterminer les stratégies d'interaction les plus efficaces afin de les utiliser lors d'une prochaine discussion;
- de faire le bilan des nouvelles connaissances acquises lors de sa participation à une discussion.

L'analyse qui suit, présente les stratégies d'évaluation, telles qu'elles sont formulées dans les programmes d'études de français langue première et de français langue seconde – immersion.

Fr		Imm
6^e →	• Évaluer sa participation à une discussion.	
10^e	• Évaluer l'efficacité de ses interventions.	10^e

Légende :

- RAS commun au programme de français langue première et à celui de français langue seconde – immersion;
- • RAS présent uniquement dans le programme de français langue première, au niveau identifié;
- ← • RAS présent uniquement dans le programme de français langue seconde – immersion, au niveau identifié.

Analyse et modelage d'une stratégie d'évaluation

Fr	Q U O I	Imm
6 ^e	→ Évaluer sa participation à une discussion.	
10 ^e	Évaluer l'efficacité de ses interventions.	10 ^e

Définition du RAS : Ces stratégies d'évaluation consistent à faire un retour verbal ou écrit sur tous les moyens pris pour participer activement et efficacement à une discussion.

POURQUOI

On utilise ces stratégies dans le but de prendre conscience et de parler de sa façon de participer à une discussion et d'évaluer la pertinence de ses propos.

QUAND

On utilise ces stratégies **pendant** et **après toute interaction**, et ce, **dans n'importe quelle matière** :

- quand on veut faire le bilan de tout ce qu'on a fait ou des difficultés auxquelles on a été confronté tout le long d'une discussion pour mieux réussir lors d'une prochaine situation semblable;
- quand on veut s'assurer qu'on utilise les moyens les plus efficaces pour participer à une discussion;
- quand on veut juger de sa contribution dans un échange, en ce qui a trait aux idées et à la progression d'une discussion.

Métacognition

On utilise aussi ces stratégies **afin de résoudre certains problèmes d'interaction** si, **lors d'une situation antérieure semblable** :

- on s'est rendu compte qu'on reproduisait le même genre d'erreurs ou qu'on éprouvait les mêmes difficultés lors d'une discussion;
- on s'est rendu compte qu'on utilisait des moyens inefficaces pour résoudre certaines difficultés rencontrées lors de la discussion;
- on n'était pas sûr que les moyens utilisés étaient appropriés à la situation;
- on a tenu des propos ou fourni des idées qui ont bloqué la discussion ou indisposé des interlocuteurs.

COMMENT

On utilise ces stratégies à divers niveaux et dans divers contextes d'interaction en suivant la démarche ci-dessous :

- **expliquer l'influence de ses connaissances et de ses expériences antérieures sur la réussite d'une discussion;**
- **examiner le genre de difficultés qu'on éprouve durant l'interaction;**
- **expliquer ce qu'on fait pour les surmonter et si cela a bien fonctionné;**
- **parler de ce qui se passe dans sa tête quand on participe à une discussion et qu'on résout un problème de communication;**
- **parler de l'efficacité des moyens pris (processus) pour participer à la discussion**
- **parler des idées qu'on a fournies et de leur effet sur la progression de la discussion;**
- **faire le bilan des connaissances acquises lors de la discussion.**

Mise en situation

À la suite de plusieurs entretiens et discussions avec ses élèves, un enseignant se rend compte à quel point il serait profitable pour eux et pour lui-même de les encourager et de les habituer à réfléchir à tout le processus qu'ils suivent lors de leur participation à une discussion. Cela leur permet non seulement de prendre conscience de leur comportement ou de leurs réactions pendant la discussion, mais aussi de verbaliser ses pensées. Ils peuvent ainsi arriver à trouver des pistes, des solutions et des idées qui font progresser l'échange. Cela les prépare aussi à mieux faire face à une prochaine discussion, à anticiper les problèmes et à mieux réussir. En même temps, l'enseignant lui-même apprend, par le biais de ce retour, où ses élèves ont besoin d'appui et ce qu'il pourrait faire pour les aider à acquérir les stratégies nécessaires, pour favoriser leur engagement face à ce qu'ils font ou pour améliorer le degré de participation à une discussion.

Modelage

L'enseignant se décide donc à modeler pour ses élèves un genre de retour qu'il ferait après une discussion.



► **Je reconnais l'apport de mes connaissances et de mes expériences antérieures à la qualité ou la réussite de la discussion.**

Ex. : Je me rends compte que le fait d'avoir déjà eu l'occasion, dans le passé, de recueillir certaines informations sur le sujet, ou le fait que je connaissais généralement le vocabulaire utilisé m'a aidé à contribuer à la discussion.

► **Je fais un retour sur le genre de difficultés que j'ai éprouvées durant l'interaction.**

Ex. : Je constate que je n'avais pas respecté le droit de parole de certains membres du groupe, en leur coupant la parole.



Je pense à ce que j'ai fait pour surmonter les difficultés et si cela a bien fonctionné.

Ex. : Je me suis excusé auprès d'eux quand ils m'ont indiqué que je les avais interrompus plus d'une fois. J'ai pris le temps de bien les écouter et de demander la parole quand ils avaient fini de présenter leur idée. Je crois qu'ils ont apprécié mon effort.

Ex. : J'ai eu de la difficulté à comprendre l'idée présentée par un interlocuteur.



Ex. : J'ai posé quelques questions, mais j'aurais dû reformuler son idée pour vérifier si j'avais bien compris ce qu'il voulait dire.

Ex. : Je n'ai pas aimé l'idée d'un membre du groupe et, à cause de cela, je ne lui ai pas donné le temps de la présenter.



Ex. : La prochaine fois, je vais prendre le temps de bien écouter les idées de tous les membres du groupe et de reconnaître que chacun a le droit de les présenter. Je vais réfléchir en me demandant pourquoi cette idée ne me plaît pas et je vais essayer de discuter des aspects intéressants qui peuvent découler de cette idée.

Ex. : À un moment donné, j'avais perdu le fil de la discussion, par manque d'attention.



Ex. : J'ai continué à faire attention à la discussion et je me suis concentré sur la suite. Cela m'a aidé à inférer ce que j'avais manqué; si cela ne m'a pas aidé à comprendre l'idée, je l'ai éclaircie en posant une question.

Ex. : J'ai fait deux interventions, ce qui nous a éloignés du sujet. J'ai donné des exemples qui ont amené les membres de l'équipe à parler d'autre chose que ce qui était prévu et on a perdu du temps.



Ex. : Heureusement, l'animateur nous a ramené à l'ordre.

► **Je fais le bilan des connaissances acquises lors de la discussion.**

Ex. : En participant à la discussion, j'ai constaté que j'avais déjà quelques connaissances sur le sujet. Toutefois, lors de la discussion, je me suis rendu compte que ce que je savais n'était pas toujours exact. Cette discussion a changé mes impressions sur [...] et m'a amené à remettre certaines de mes connaissances en question.

► **Je fais un retour sur l'efficacité des moyens pris pour participer à la discussion.**

Ex. : J'ai réalisé que j'avais tendance à interrompre les autres et que je dois les écouter plus attentivement et attendre mon tour pour parler. J'ai aussi découvert que je peux encourager les autres à participer à la discussion en valorisant leurs idées. Je me rends compte que je peux apporter des suggestions intéressantes quand je m'en donne la peine. J'étais fier qu'on ait choisi mon idée pour le travail d'équipe qu'on avait à faire...